

外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書  
APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/  
APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

新登録証明書番号  
No.

登録証明書番号  
Number of Certificate  
No.

To Mayor, Head of Ward, Town or Village of \_\_\_\_\_ 市区町村長殿 日付 \_\_\_\_\_ 年 (Year) \_\_\_\_\_ 月 (Month) \_\_\_\_\_ 日 (Day)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) _____ 名 (First) _____ (Middle) _____	男 M. 女 F.
国 籍 Nationality	生 年 月 日 Date of birth	年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)
職 業 Occupation	旅 券 番 号 Number of passport	旅 券 発 行 年 月 日 Date of issue of passport
居 住 地 Address while in Japan	年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)	
世帯主の氏名 Name of head of household	世帯主との続柄 Personal relationship to head of household	
勤務所又は事務所名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged		
申請の種類 A sort of application	1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate 2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate 3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)	

家 族 事 項 Family Information	続 柄 Relationship	氏 名 名 Name	生 年 月 日 Date of birth	国 籍 Nationality	続 柄 Relationship	氏 名 名 Name	生 年 月 日 Date of birth	国 籍 Nationality
	父 Father	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household						
母 Mother	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household							
配偶者 Spouse	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household							

同一世帯又は別世帯のうち該当するものに印を付すこと。 You are required to write 印 in respect to relevant item

日本国内に滞在する父・母・配偶者  
Father, Mother or Spouse who stays in Japan

申請者が世帯主である場合  
You are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present.

申請者が世帯主でない場合  
You are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.

同一世帯を構成する者(父・母・配偶者を除く。)  
Household members(except Father, Mother or Spouse)

申請者が世帯主である場合  
You are the head of the household, you are required to write the household members except father, mother and spouse.

申請者が世帯主でない場合  
You are not the head of the household, there is no need to fill in the blanks.

1年未満の在留期間を決定され、その期間内にある者(在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった者を除く。)については、記入を要しない。  
Not applicable if your period of stay has been prescribed to be less than one year and staying within such prescribed period without permission for you to stay for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence.

申請者の在留の資格が「永住者」又は「特別永住者」である場合には記入を要しない。  
This is for non-permanent residents or non-special permanent residents only.

私  本人  代理人 は、上記のとおり  登録証明書の引替交付・再交付  登録事項の確認(切替交付) の申請をします。  
I  myself hereby apply as above mentioned  for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/  confirmation of facts in registration /  for applicant submit this application

本人(代理人)の氏名 \_\_\_\_\_ 印(又は署名) \_\_\_\_\_ 本人(代理人)の電話番号 \_\_\_\_\_  
Name of applicant(proxy) \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Phone number of applicant(proxy) \_\_\_\_\_

代理人の居住地 \_\_\_\_\_ (代理人によって申請がなされた場合に記入すること。)  
Address of proxy \_\_\_\_\_ (For application being made by other than applicant only)

本人との関係 \_\_\_\_\_  
Relationship with applicant \_\_\_\_\_

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。 For official use only)

決裁 係 原 票 交付報告書 番号台帳 印								市区町村長印
受付年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日	受付番号						
代理申請事由	16歳未満	身体 の 故 障						
確認(原票記載)年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日	次回確認の基準日	年 _____ 月 _____ 日					
登録証明書 交付予定期間	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日から _____ 年 _____ 月 _____ 日まで	登録証明書 交付年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日					
原票書換年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日							

●裏面の注意参照。 See the notes on the back.

○TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL-POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.  
 ○ボールペンを使用し、漢字でわかりやすく書いて下さい。  
 ○該当のない項目については「なし」と記入する。 ○ You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.

別記第八号様式(第七号、第八号、第九号関係)

